



## EAFT General Assembly Minutes

03/12/2015

---

Date: Thursday, 3<sup>rd</sup> December 2015

Time: 18.00 – 19.45 pm

Place: DG TRAD – TermCoord European Parliament Place de l'Europe

Address: Plateau de Kirchberg, 2929, Luxembourg

Participants: Amparo Alcina, Zara Soares de Almeida, Corina Lascu, Fidelma ní Ghallchohair, Jan Hoel, Miroslav Zumrik, Sandra Cuadrado, Eszter Papp, Jan Roukens, Rute Costa, Marie Belina, Christophe Roche, Rodolfo Maslias and Henrik Nilsson.

### Minutes

#### 1. Opening

Henrik Nilsson welcomed everyone and declared the meeting open.

#### 2. Election of the Chairperson

Henrik Nilsson suggested Eszter Papp as the Chairperson. She was elected and accepted the task.

#### 3. Nomination of the minutes writer

Eszter Papp suggested Ana Ostroški Anić as the minutes writer. She was elected and accepted the task.

#### 4. Approval of the Agenda

Eszter Papp presented the agenda and it was approved.

#### 5. Approval of the minutes of the 2014 General Assembly

The minutes from the 2014 General Assembly were approved without changes.

#### 6. Annual report by the President and approval by the Assembly

Henrik Nilsson briefly went through the annual report. Several issues were then discussed in detail:

- 6.1. On behalf of the EAFT, Henrik Nilsson sent an open letter to the Hungarian government regarding the plans to stop the MA programme

in terminology taught at Károli Gáspár University. Unfortunately, the letter received a negative response.

- 6.2. During the LSP conference in Vienna in July, Henrik Nilsson attended the meeting with the representatives of the IITF, at which the cooperation with the EAFT was discussed. Several members of the Board are working on an agreement with the IITF.
- 6.3. Sandra Cuadrado informed the participants of the publicity activities, such as the improvements of the updated website and the increased number of visits to the website, as well as of the EAFT Twitter and Pinterest account. Sandra also invited the participants to send their contributions for the newsletter, which now has more than 160 subscribers. It has been suggested at one of the Board meetings that everyone can subscribe to the newsletter, but only EAFT members can contribute. All present participants agreed on this.
- 6.4. Two terminology awards were handed at the EAFT Summit in 2014. Rute Costa pointed out at several issues of the awards election procedure that could be resolved in order to improve the quality of the procedure and help the jury members in their work. After a brief discussion, it was concluded that the evaluation form needs to be revised, and that the instructions in the call for applicants must be clearer. It was also suggested that the jury members should be of academic profile.

The annual report was then approved by everyone present.

## **7. Treasurer's annual report and approval by the Assembly**

Sandra Cuadrado presented the Treasurer's annual report that had been audited by Maja Bratanić and Susanne Lervad. Only half of the expected amount of the membership fees for 2014 was received. The EAFT applied for sponsorship from the DGLFF last year for the interpretation at the 2014 Summit. Rodolfo Maslias will check if the European Parliament as the local organizer can provide interpretation for the 2016 Summit. The costs of translating the newsletter into French are another financial matter that has to be taken into account.

Marie Belina encouraged applying for support from her Ministry.

The report was then approved by everyone present.

## **8. Presentation of next year's activity plan: Summit 2016 and 20<sup>th</sup> EAFT anniversary**

- 8.1. The next EAFT Summit and the 20th anniversary will be held on the 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> November 2016 in Luxembourg. Henrik Nilsson proposed some ideas for the Summit.
- 8.2. Henrik Nilsson presented the idea about a one-day workshop on terminology didactics that might be proposed for the 2016 TKE conference in Copenhagen. After brief discussion about the title of the workshop, it was agreed that the "didactics" should be changed into "methodology" or "methods".

## **9. Revision of the Statutes and ITA regulations**

Certain changes regarding the Statute have been discussed at the Board meetings.

## **10. Next year's membership fee**

The membership fee will stay the same.

## **11. Other items proposed by the Board**

There were no other items proposed by the Board.

## **12. Other business**

- 12.1. Rute Costa informed all participants of the work done in ISO committees. As the EAFT representative, she is the president of the SC2.
- 12.2. Jan Roukens talked about his involvement in the Civil Society Platform for Multilingualism that had been organized as a body of the European Commission. He also encouraged the EAFT to put more effort into promoting local events such as the terminology conference in Athens.

## **13. Closure**

Eszter Papp thanked everyone for their comments and ideas, and closed the meeting.